

# 2

## CASSEFORME CIRCOLARI

CIRCULAR FORMWORK  
ENCOFRADOS CIRCULARES  
COFFRAGES POUR VOILE CIRCULAIRE

IT - US - EN - ES - FR





# 2

## CASSEFORME CIRCOLARI

CIRCULAR FORMWORK  
ENCOFFRADOS CIRCULARES  
COFFRAGES POUR VOILE CIRCULAIRE

### SISTEMA PER LA REALIZZAZIONE DI VASCHE CIRCOLARI

SYSTEM FOR CIRCULAR TANKS CONSTRUCTION  
SISTEMA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE TANQUES CIRCULARES  
SYSTÈME POUR LA RÉALISATION DE CUVES CIRCULAIRES





La cerniera in acciaio di colore verde prodotta per entrambi i profili, collegata alle casseforme già in dotazione, mediante gli accessori di giunzione quali morsetto allineatore o spina e cuneo, permette di realizzare vasche, silos, rampe e quant'altro di circolare.

The green steel hinge, produced for both sections, connected with the modulo formworks through the joining accessories such as the aligning clamp or pin and wedge, enables to realize tanks, bins, ramps and everything having circular shape.

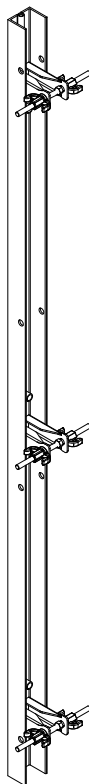
La bisagra de acero de color verde producida en ambos perfiles, fijada a los encofrados Módulo mediante accesorios de unión como mordaza alineadora o clavija y cuña, permite realizar depósitos, silos, rampas y todo aquello con forma circular.

La charnière en acier de couleur verte qui est produite dans les deux profils et reliée aux coffrages module grâce aux accessoires d'assemblage comme l'étau à aligner ou la broche et la cale permet de réaliser des bassins, des silos, des rampes et tout autre élément circulaire.



**CERNIERA PER VASCHE CIRCOLARI**

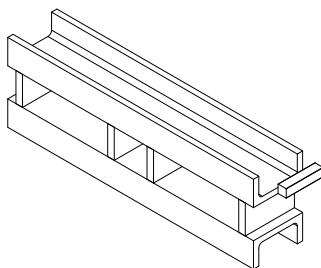
HINGE FOR CIRCULAR TANKS  
BISAGRA PARA TANQUE CIRCULAR  
CHARNIERE POUR BASSINS ROUNDS



| Mis. mm                     | Cod. N°                         | Sup. m²                     | Peso kg                 |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Mis<br>Medida<br>Dimensions | Code n°<br>Codigo n°<br>Code n° | Area sq.<br>Aera<br>Surface | Weight<br>Peso<br>Poids |
| 3000x100x100                | 8168173                         | 0,30                        | 48,80                   |
| 1500x100x100                | 8168174                         | 0,15                        | 26,00                   |
| 2700x100x100                | 8168456                         | 0,27                        | 45,00                   |
| 1350x100x100                | 8168457                         | 0,135                       | 24,00                   |
| 3000x100x120                | 8168448                         | 0,30                        | 70,00                   |
| 1500x100x120                | 8168449                         | 0,15                        | 26,50                   |
| 2700x100x120                | 8168452                         | 0,27                        | 63,00                   |
| 1350x100x120                | 8168453                         | 0,135                       | 33,00                   |

**RISCONTRO CERNIERA**

HINGE STRIKER  
PERFIL EN "U" DE REFUERZO  
ANCRAGE CHARNIERE



| Cod. N°                         | Peso kg                          |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Cod. n°<br>Codigo n°<br>Code n° | Weight kg<br>Peso kg<br>Poids kg |
| 8169075                         | 4,00                             |





Con l'uso delle barre passanti si presenta spesso la problematica d'infiltrazioni a causa dell'effetto capillare. Questo significa che i fluidi (p.es. l'acqua, o liquami nel caso di vasche biogas) si propagano in modo diverso nelle fessure e si infiltrano o vengono assorbiti all'interno delle pareti. Queste fessure possono essere provocate dal processo di indurimento e dal conseguente fenomeno di restringimento del calcestruzzo. Per risolvere questo problema e garantire quindi la perfetta tenuta stagna delle vasche realizzate con il proprio sistema **Faresin Formwork** ha studiato un elemento ad hoc brevettato che permette di eliminare ogni via di accesso e di infiltrazione che potrebbe pregiudicare gravemente la tenuta ermetica del manufatto.

With the use of through bars there is often the problem of seepage due to capillary effect. This means that fluids (eg water, or slurry in the case of biogas tanks) propagate in a different way into the cracks and infiltrate or are absorbed within the walls. These slits may be caused by the hardening process and the consequent narrowing phenomenon of the concrete. To solve this problem and thus ensure the perfect tightness of tanks made with his own system **Faresin Formwork** studied a specific and patented an element that allows to eliminate any access route and infiltration which could seriously affect the hermetic seal of the tank.

Con el uso de los transeúntes bares a menudo se presenta el problema de las filtraciones por capilaridad efecto. Esto significa que líquidos (por ejemplo, agua, o en suspensión en el caso de tanques de biogás) se propagan de una manera diferente en las grietas y se infiltran o son absorbidos dentro de las paredes. Estas grietas pueden ser causados por el proceso de endurecimiento y el estrechamiento calcestruzzo. Por fenómeno consecuente resolver este problema y por lo tanto garantizar la estanqueidad de los depósitos fabricados con el sistema propio **Faresin Formwork** estudiado ad hoc patentado un elemento que permite eliminar cualquier vía de acceso y la infiltración que podría afectar seriamente el cierre hermético del artículo.

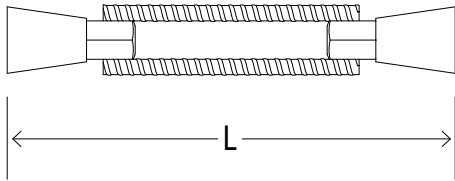
Avec l'utilisation des barres passantes, souvent se présente le problème de l'infiltration par capillarité effet. Cela signifie que les fluides (eau, boue ou dans le cas de réservoirs biogaz) se propagent d'une manière différente dans les fissures et jusqu'à s'infiltrer, où sont absorbés dans les murs. Ces fissures peuvent être causées par le processus de durcissement et le rétrécissement calcestruzzo. Pour résoudre ce problème, et assurer ainsi la parfaite étanchéité des citernes construites, **Faresin Formwork** a étudié son propre système «ad hoc», en brevetant un élément qui permet d'éliminer tout voie d'accès et d'infiltration qui pourrait sérieusement affecter la fermeture hermétique de l'article.

DISTANZIALE AUTOSIGILLANTE

SELF-SEALING SPACER

SELF-SEALING SPACER

ENTRETOISE AUTO-SCELLANT

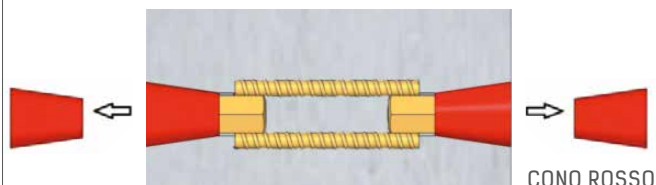


| Mis. L mm                         | Cod. N°                         | Peso kg                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| Mis L<br>Medida L<br>Dimensions L | Code n°<br>Codigo n°<br>Code n° | Weight<br>Peso<br>Poids |
| 200                               | 8169326                         | 0,60                    |
| 250                               | 8169325                         | 0,60                    |
| 300                               | 8169326                         | 0,70                    |
| 350                               | 8169327                         | 0,80                    |
| 400                               | 8169328                         | 0,90                    |
| 450                               | 8169335                         | 1,00                    |
| 500                               | 8169341                         | 1,10                    |
| 600                               | 9168924                         | 1,20                    |
| 700                               | 8169342                         | 1,50                    |
| 800                               | 9169182                         | 1,70                    |
| 1000                              | 9169176                         | 2,10                    |



### TOGLIERE IL CONO ROSSO

REMOVE THE RED CONE  
RETIRAR EL CONO ROJO  
ENLEVER LE CÔNE ROUGE



CONO ROSSO

#### Cod. N°

Code n°  
Codigo n°  
Code n°

9168459

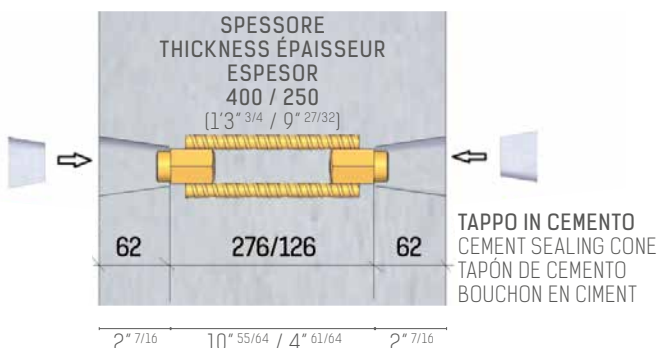
#### Pezzi

Pieces  
Piezas  
Pièces

250

### INSERIRE IL TAPPO IN FIBRA DI CEMENTO

INSERT THE FIBER CEMENT SEALING CONE  
INSERTAR EL TAPÓN DE FIBRA DE CEMENTO  
INSÉRER LE BOUCHON EN FIBRE-CEMENT



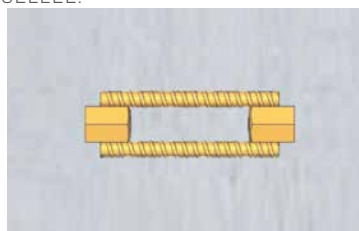
TAPPO IN CEMENTO  
CEMENT SEALING CONE  
TAPÓN DE CEMENTO  
BOUCHON EN CIMENT

### LEVIGARE LA PARETE PER APPIANARLA. LA PARETE RISULTA FINITA E COMPLETAMENTE SIGILLATA.

POLISH THE WALL TO SMOOTH IT THE WALL IS FINISHED AND COMPLETELY SEALED.

ALISADO LA PARED PARA SUAVIZAR. LA PARED ESTEA TERMINADA Y COMPLETAMENTE SELLADA

LISSER LE MUR POUR L'APLANIR. LA PAROI EST TERMINÉE ET ENTièrement SCELLÉE.



BREVETTO DEPOSITATO / PAT. PENDING  
N° PD2012A000199



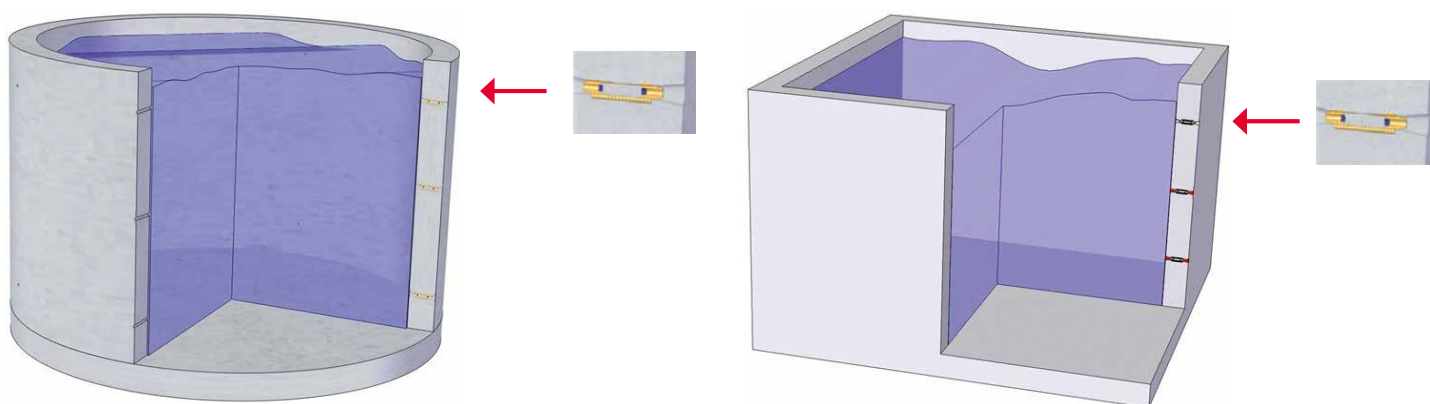


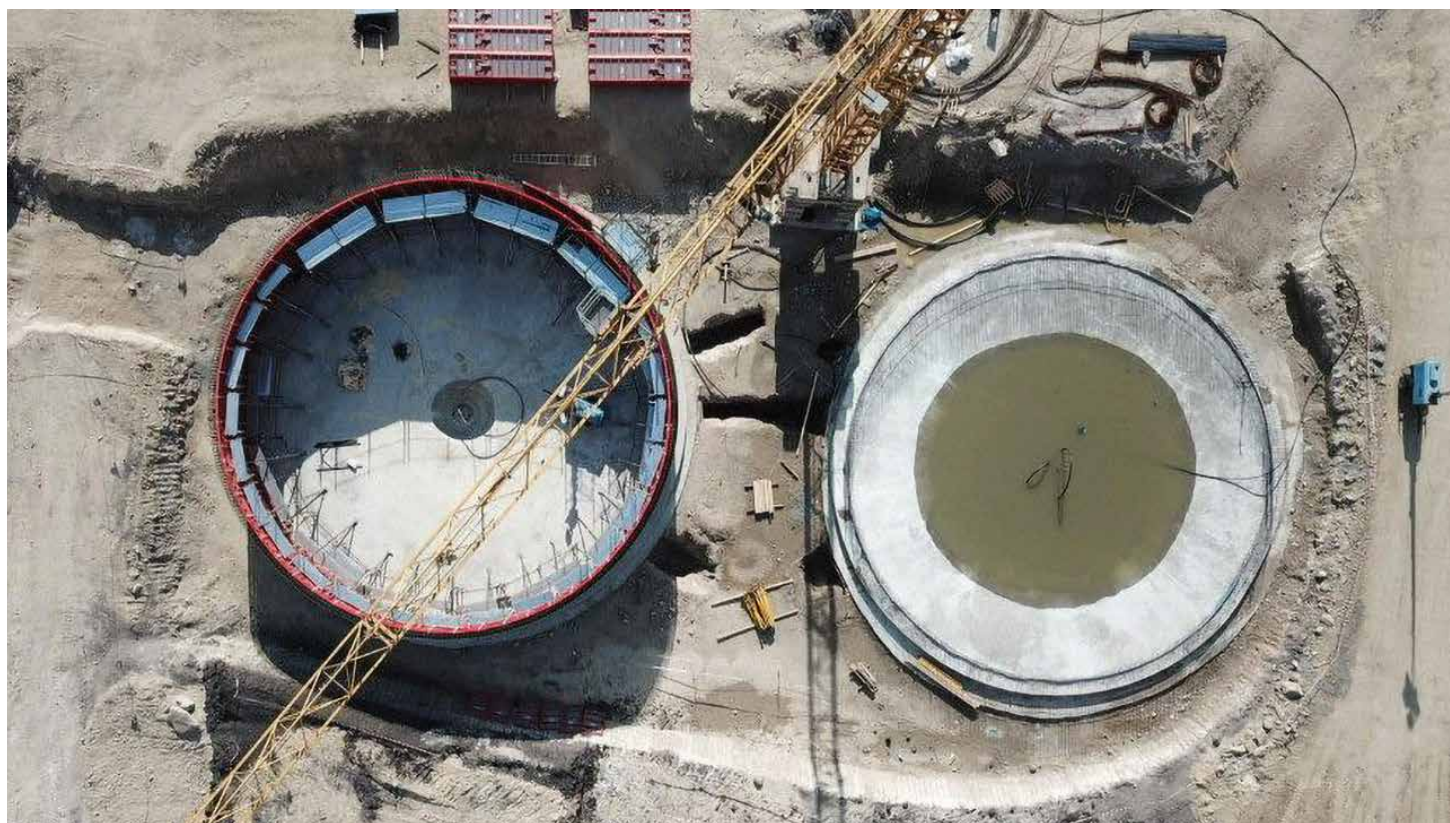
**IMPIANTI BIOGAS, IDRAULICI E DEPURATORI**

BIOGAS PLANTS, HYDRAULIC PLANTS AND PURIFICATION PLANTS

PLANTAS BIOGAS DE PURIFICACION Y TRATAMIENTO DE AGUA, DE TRATAMIENTO DE AGUA Y PLANTAS

INSTALLATIONS DE BIOGAS, DE PLOMBERIE ET STATIONS D'ÉPURATION







### VASCHE CON COMPENSI IN LEGNO

TANKS WITH WOODEN COMPENSATION

TANQUES DE COMPENSACIÓN CON MADERA

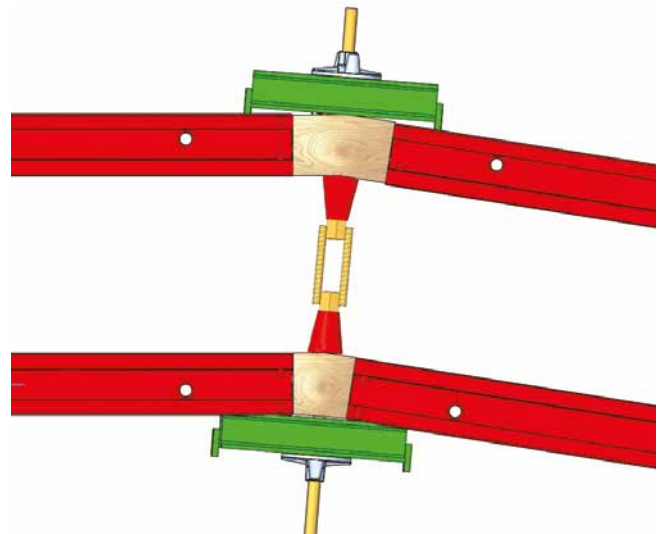
RÉSERVOIRS DE COMPENSATION EN BOIS

Un'alternativa per la realizzazione di vasche è quella di utilizzare la casseforme Modulo collegata, invece che con la cerniera in acciaio, con dei compensi in legno adeguatamente sagomati.

An alternative for the construction of tanks is to use the Modulo formwork connected, with the wooden compensations properly shaped rather than with the steel hinges.

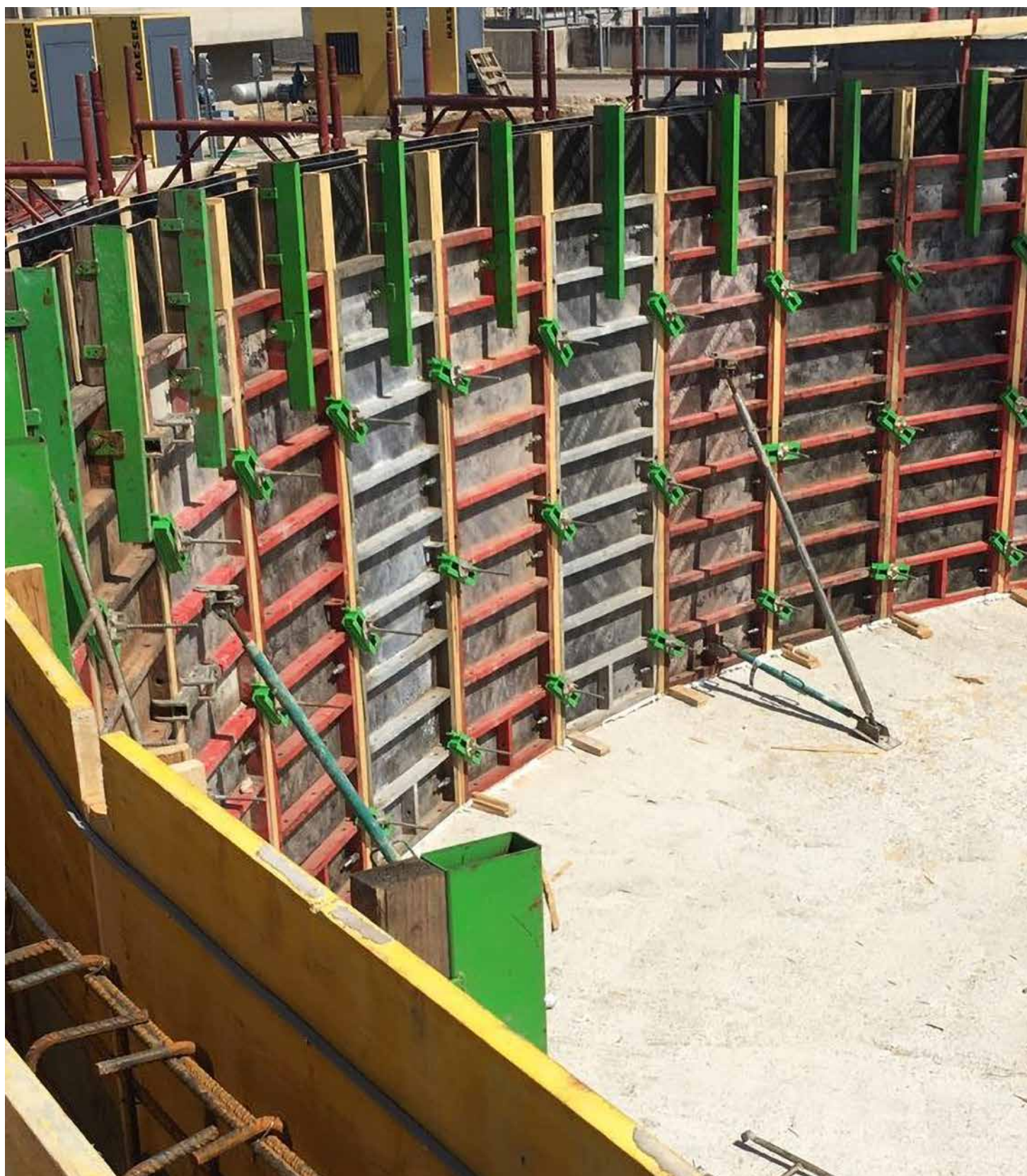
Una alternativa para la construcción de tanques es usar el módulo de encofrado conectado, en lugar de la bisagra de acero, con la compensación de madera en forma adecuada.

Une alternative pour la construction des réservoirs est d'utiliser le module des coffrages reliées, plutôt que de la charnière en acier, avec la compensation en bois au profil adapté.













## Worldwide

## CORPORATE HEADQUARTERS

### ITALY / BREGANZE

#### FARESIN FORMWORK S.P.A.

Via della Meccanica, 1 - 36042 Breganze, Vicenza  
Phone +39 0445 300300  
info@faresinformwork.com - www.faresinformwork.com

### ITALY / SALERNO

#### FARESIN RENTAL S.R.L.

Via Verticelli, 27 - 84022 Campagna, Salerno  
Phone +39 0828 1818300  
info@faresinrental.com - www.faresinformwork.com

## WORLDWIDE BRANCHES

### CANADA

#### FARESIN FORMWORK SYSTEMS INC

99 Fenmar Dr Toronto ON M9L 1M3  
Phone +1 416 779 2286  
info@faresinformwork.com  
www.faresinformwork.ca

### ROMANIA

#### FARESIN ROMÂNIA SRL

Str. Morii, Nr. 6 Mogoșoaia  
077135 Judetul Ilfov  
Phone +40 21 3514401  
office@faresinromania.ro  
www.faresinformwork.ro

### AUSTRALIA

#### FARESIN AUSTRALIA PTY LTD.

13 Rowood Road, Prospect  
NSW 2148  
Phone +61 2 9636 1411  
info@faresinaustralia.com.au  
www.faresinformwork.com.au

### MÉXICO

#### FARESIN FORMWORK LATAM

#### OFFICE:

Dr. Vertiz 1400-1401  
Colonia Portales Norte  
033033 Ciudad de Mexico  
Phone +55 25806350

### U.S.A.

#### FARESIN FORMWORK USA CORP

350 5th Avenue  
New York, NY 10118  
info@faresinformwork.com  
www.faresinformwork.us

### RUSSIA

#### JSCO FARESIN SPB

Basseyay Str. 73/1  
196211 St. Petersburg  
Phone +7 812 379 71 74  
petersburg@faresin.ru  
www.faresin.ru

### QUEENSLAND OPERATIONAL BRANCH

1/70 Flame Trees Drive  
Luscombe QLD 4207  
Phone +61 2 9636 1411  
info@faresinaustralia.com.au  
www.faresinformwork.com.au

### WAREHOUSE:

C. Montes Urales 727 piso 5 Lomas  
Virreyes, Lomas de Chapultepec  
IV Secc, Miguel Hidalgo, C.P. 11000  
Ciudad de México, CDMX  
info@faresinformwork.com  
www.faresinformwork.com

### NIGERIA

#### FARESIN FORMWORK NIGERIA LIMITED

6th Floor, CBC Towers, 11, Olubunmi  
Owa Street Off Admiralty Way, Lekki  
Phase - Lekki, Lagos State  
Phone +234 806 721 4806  
info@faresinformwork.com  
www.faresinformwork.ng

### BELARUS

#### FARESIN BEL

Surganova Street, 28A, Office 207  
220012 Minsk  
Phone +375 172909520  
faresin@infonet.by  
www.faresinformwork.com

### MOZAMBIQUE

#### FARESIN FORMWORK MOÇAMBIQUE LIMITADA

Av. Rua Paulo Samuel Kankhomba,  
Bairro Central n. 1371  
Kampfumu, Maputo Cidade  
Phone +258 21329684  
infomz@faresinformwork.com  
s.santi@faresinformwork.com  
m.cossa@faresinformwork.com  
www.faresinformwork.co.mz

### ABUJA OFFICE

Suite A3, Triple H Plaza,  
Plot 778 Wuye District,  
Abuja, F.C.T  
info@faresinformwork.com  
www.faresinformwork.ng